

6LE005555D

## EGN100



(FR)

### Interrupteur horaire 1 voie multifonctions Bluetooth®

(DE)

### Multifunktions-Zeitschaltuhr, Bluetooth®, 1-Kanal



Des compléments d'information sont disponibles en scannant avec votre terminal mobile le QR code affiché.



- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.
- Ne convient pas pour la commande de charges TBTS.

### Présentation du produit

L'interrupteur horaire EGN100 est une horloge de programmation électronique à cycles hebdomadaire et annuelle permettant de commander automatiquement différentes charges.

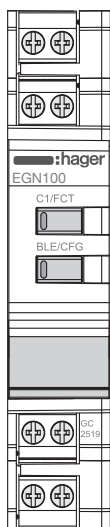
Exemples d'applications : éclairage public, enseignes lumineuses, vitrines de magasin, monuments, façades etc. Le paramétrage de l'horloge astronomique intégrée permet de commuter les charges suivant l'heure de coucher et de lever du soleil.

L'interrupteur EGN100 est également compatible avec la gamme de produits radio Quicklink Hager.

Le raccordement d'un capteur crépusculaire EEN002 / EEN003 (en option) permet de commuter les charges en fonction de la luminosité.

La programmation est réalisée avec un terminal mobile via la technologie sans fil Bluetooth® en utilisant l'application de configuration (iOS et Android) disponible en téléchargement gratuit.

### Les touches



**C1/FCT** (touche et LED) utilisée pour :

- le contrôle de la sortie,
- la programmation du mode de fonctionnement du lien RF,
- la réinitialisation du Bluetooth®.

**BLE/CFG** (touche et LED) utilisée pour :

- l'activation et désactivation du Bluetooth® (BLE),
- la configuration du lien RF,
- la réinitialisation des paramètres et des liens RF.

Image 1 : présentation des touches

### Principales caractéristiques

- Produit livré mis à l'heure et au jour courant (de Paris).
- Programmation par application via la technologie Bluetooth® :
  - changement automatique d'horaire été/hiver,
  - mode astronomique,
  - programmation par jour ou groupe de jours,
  - 100 pas de programme On, Off, impulsions  $\square$ .
- Forçages permanents On ou Off.
- Dérogations temporaires On ou Off.

- Dérogations (temporaires, permanentes ou temporisées) activables à distance à l'aide d'un bouton poussoir.
- Fonction interrupteur crépusculaire via une sonde de luminosité filaire EEN002 ou EEN003.



Lors du raccordement de la cellule, ou avant toute intervention sur celle-ci, couper l'alimentation 230V de l'horloge.

### Schémas de raccordement

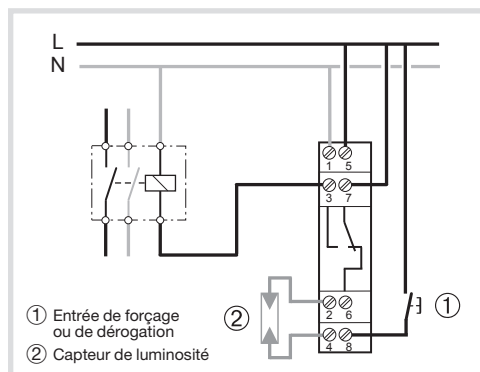


Image 2 : schéma de raccordement EGN100 (1 sortie)

### Spécifications techniques

#### Caractéristiques électriques

- Tension d'alimentation : 230 V~ +10/-15 % et 240 V~ ± 6 %
- Fréquence réseau : 50/60 Hz
- Consommation : < 170 mW
- Sortie : 1 contact inverseur non isolé avec tension de mesure < 1 V pour la commutation au passage par zéro.
- Pouvoir de coupure max. : AC1  $\mu$  10A 230 V~
- Lampes à incandescence :
  - Puissance relais avec contact normalement ouvert / 2300 W
  - Puissance relais avec contact normalement fermé / 1500 W
- Lampes halogène : 230 V~ 2300 W
- Tubes fluorescents compensés // (max. 45  $\mu$ F) :
  - Puissance relais avec contact normalement ouvert / 400 W
  - Puissance relais avec contact normalement fermé / 300 W
- Tubes fluorescents non compensés, compensés en série : 1000 W
- Lampes fluocompactes et lampes à LED :
  - Puissance relais avec contact normalement ouvert / 400 W
  - Puissance relais avec contact normalement fermé / 300 W
- Pouvoir de coupure min. : AC1 100 mA 230 V~
- Tension assignée de choc : 4 kV
- Cadence de commutation maximale à pleine charge : 6 cycles de commutation/minute

#### Caractéristiques fonctionnelles

- Capacité de programmation : 100 pas
- Temps mini entre 2 pas : 1 minute
- Précision de marche : ± 0,25 sec / jour
- Fréquence radio Bluetooth® : 2.4 - 2.483 GHz
- Puissance d'émission max : 10 mW

- Portée : 10 m en champ libre
- Version : 4.2

- Configuration terminal mobile / PC
  - iOS version égale ou supérieure à 8
  - Android version égale ou supérieure à 5.1
  - Windows version égale ou supérieure à 10
  - Bluetooth® : version égale ou supérieure à 4.2
- Fréquence radio Quicklink : 868 - 870 MHz
  - Puissance d'émission max : 25 mW
  - Receiver category 2
  - Portée : 100 m en champ libre
- Classe d'isolation : 2
- Action de type : 2B
- Classe Logiciel : Classe A
- T° de l'essai à la bille : 75 °C
- Protection amont : disjoncteur 10 A
- Tension et courant déclarés pour l'essai d'émission CEM : 230 V~ - 0.5 A
- Indice de protection : IP20 (boîtier), IP30 (boîtier sous plastron)
- Résistance aux chocs : IK04

#### Batterie

- Réserve de marche : 10 ans
- Non remplaçable et non rechargeable

#### Boîtier

- Encombrement : 18 mm / 1 module
- Produit à montage indépendant sur rail DIN selon EN 60715

#### Environnement

- T° de fonctionnement -5 °C à +45 °C
- T° stockage -25 °C à +70 °C
- Humidité relative : 95 % à 20 °C
- Degré de pollution 2

#### Raccordement par bornes à vis

- Rigide 0,2 à 4 mm<sup>2</sup>
- Souple 0,2 à 2,5 mm<sup>2</sup>
- Empreinte des vis : PH1

### Première mise en service

#### BLUETOOTH



Le produit ne doit pas être en mode de configuration "Quicklink".

Afin de programmer et paramétrer l'horloge avec un terminal mobile, vous devez activer la fonction Bluetooth®. Chaque appui (> 2 s) sur la touche BLE active ou désactive la fonction.

BLE	État LED / Fonctionnement	
	éteint	Bluetooth® désactivé
		Bluetooth® activé
		Bluetooth® activé et connecté

Image 3 : fonctionnement et état de la LED

#### APPLICATION DE CONFIGURATION

Pour configurer l'horloge, vous devez utiliser l'application et effectuer l'installation comme décrit ci-dessous.

1. Accéder directement au lien de téléchargement de l'application en scannant avec un terminal mobile le QR code imprimé sur la notice.
2. Télécharger et installer l'application de configuration.
3. Vérifier que le Bluetooth® est activé (voir **Première mise en service / BLUETOOTH**).
4. Appairer votre terminal mobile et votre horloge via l'application Bluetooth®.
5. Programmer votre produit via l'application, pour cela, laissez-vous guider par l'application pour configurer l'horloge.

#### Réglages via l'application de configuration :

Des paramètres à renseigner pour l'utilisation de votre horloge sont disponibles via l'application comme le régle :

- de la date et de l'heure,
- de l'horloge astronomique,
- de l'entrée filaire,
- du changement d'heure été/hiver,
- du capteur crépusculaire.

## État LED - Forçage - Dérogation



- Le Bluetooth® doit être déconnecté.
- Le produit ne doit pas être en mode de configuration "Quicklink".

Chaque appui bref sur la touche **C1** modifie l'état de la sortie selon le cycle suivant :

C1	État LED / Fonctionnement
	éteint "OFF /" dérogation en OFF de la sortie par rapport au programme en cours, le retour au mode automatique se fera au prochain pas de programme
	 La fonction Forçage OFF permet de forcer une sortie dans un état OFF. Aucune autre commande de priorité plus faible n'est prise en compte si le forçage est actif. Seule une annulation de forçage ou une commande manuelle via la face avant autorise à nouveau les autres commandes
	 Manuelle en OFF de la sortie (commande uniquement disponible avec le bouton FCT présent sur le produit)
	 "ON /" dérogation en ON de la sortie par rapport au programme en cours, le retour au mode automatique se fera au prochain pas de programme
	 Forçage en ON de la sortie (commande permanente) : la fonction Forçage ON permet de forcer une sortie dans un état ON. Aucune autre commande n'est prise en compte si le forçage est actif. Seule une annulation de forçage autorise à nouveau les autres commandes
	 Manuelle en ON de la sortie (commande uniquement disponible avec le bouton FCT présent sur le produit)

Image 4 : fonctionnement et état de la LED



Priorité :  
Mode manuel > Forçage > Dérogation

## Configuration / "Quicklink"

### CONFIGURATION D'UNE FONCTION

Le lien RF permet d'associer la sortie de l'horloge (récepteur) avec un ou plusieurs produits de confort Quicklink radio (10 x émetteurs max.).



Le Bluetooth® doit être déconnecté.

Pour associer un produit de confort (émetteur), vous devez :

1. Démarrer la procédure de configuration de fonction sur l'émetteur en appuyant brièvement sur son bouton **CFG**.
  - La LED **CFG** de l'émetteur s'allume (rouge).
  - La LED **CFG** du récepteur (horloge) s'allume (rouge).
2. Sélectionner l'entrée ou le bouton poussoir à configurer de l'émetteur.
  - La LED **CFG** de l'émetteur clignote pendant 1 s (rouge).
3. Choisir la fonction à configurer sur le récepteur par appuis brefs successifs sur la touche **FCT** de l'horloge.
  - La LED **FCT** du récepteur (horloge) s'allume (l'état et la couleur de la LED indiquent la fonction choisie, pour plus d'information sur les fonctions et les couleurs de la LED associées, se reporter à la notice de configuration Quicklink disponible en scannant le QR code ci-contre).
4. Valider la fonction choisie sur le récepteur en appuyant (appui > 2 s) sur la touche **FCT** de l'horloge jusqu'au clignotement de la LED **CFG** (rouge).
  - La fonction identifiée par la couleur de la LED **FCT** est validée sur le récepteur (horloge).
5. Valider la configuration sur l'émetteur en appuyant brièvement sur son bouton **CFG**.
  - La LED **CFG** de l'émetteur s'éteint.
  - La LED **CFG** de l'horloge (récepteur) s'éteint.

### EFFACEMENT D'UNE FONCTION

Reprendre le principe décrit au chapitre précédent **Configuration d'une fonction**, à l'étape 3, choisir la fonction "effacement", puis la valider.

### Verrouillage des touches



Le produit ne doit pas être en mode de configuration "Quicklink".

La fonction verrouillage / déverrouillage des touches est accessible via l'application de configuration ou localement sur l'horloge via les touches **BLE/CFG** et **C1/FCT** (le Bluetooth® doit être déconnecté). Pour activer ou désactiver cette fonction localement, vous devez appuyer simultanément (> 2 s) sur les 2 touches **CFG + FCT** (les deux LED(s) clignotent rapidement jusqu'au relâché).



Le temps d'appui sur les deux touches **CFG + FCT** ne doit pas être > 10 s sous risque d'effacer les paramètres et la programmation du produit (voir Réinitialisation).

### Réinitialisation



Le produit ne doit pas être en mode de configuration "Quicklink".

La réinitialisation est accessible via l'application de configuration ou localement sur l'horloge via les touches **BLE/CFG** et **C1/FCT** (le Bluetooth® doit être déconnecté).

- Pour réinitialiser les paramètres du Bluetooth® (clé d'installation), vous devez maintenir appuyé (> 10 s) la touche **FCT** jusqu'au clignotement de la LED. Les autres paramètres et programmes sont conservés.
- Pour remettre en configuration usine les paramètres et les liens RF "Quicklink", vous devez maintenir appuyé (> 10 s) la touche **CFG** jusqu'au clignotement de la LED. Les paramètres du produit sont conservés.
- Pour remettre en configuration usine les paramètres et les programmes du produit, vous devez appuyer simultanément (> 10 s) sur les deux touches **CFG + FCT** (les deux LED(s) clignotent rapidement jusqu'au relâché). Les paramètres "Bluetooth®" et liens RF sont conservés.

### Mise à jour

La mise à jour du firmware de l'horloge s'effectue via l'application de configuration. Une nouvelle "Version" du firmware de l'horloge est proposée lorsque :

- l'application est lancée sur votre terminal mobile,
- le terminal mobile et l'horloge sont connectés ensemble en Bluetooth®.



Par la présente Hager Controls déclare que cet équipement radio de type Interrupteur horaire EGN100 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

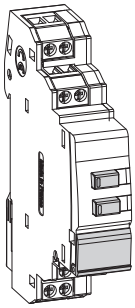
La déclaration CE peut-être consultée sur le site :  
[www.hager.com](http://www.hager.com)



**Comment éliminer ce produit** (déchets d'équipements électriques et électroniques). (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective). Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Utilisable partout en Europe et en Suisse

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hager is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



## EGN100

(FR)

### Interrupteur horaire 1 voie multifonctions Bluetooth®

(DE)

### Multifunktions-Zeitschaltuhr, Bluetooth®, 1-Kanal



Weitere Informationen erhalten Sie, wenn Sie mit Ihrem mobilen Endgerät den angezeigten QR-Code scannen.



- Das Gerät darf nur von einem Elektroinstallateur gemäß den Installationsstandards des jeweiligen Landes installiert werden.
- Nicht für die Steuerung von SELV-Lasten geeignet.

### Produktbeschreibung

Die Schaltuhr EGN100 ist eine elektronische Zeitschaltuhr mit Wochen- und Jahreszyklus, die die automatische Steuerung verschiedener Lasten ermöglichen.  
Anwendungsbeispiele: Straßenbeleuchtung, Leuchtschilder, Schaufenster, Denkmäler, Fassaden etc. Die Parametrierung der integrierten astronomischen Uhr ermöglicht es, die Lasten je nach Sonnenuntergang und -aufgang zu schalten. Die Schaltuhr EGN100 IST zudem mit dem Funkprodukt Sortiment Quicklink Hager kompatibel. Die Verbindung eines Dämmerungssensors EEN002 / EEN003 (optional) ermöglicht es, die Lasten je nach Helligkeit zu schalten. Die Programmierung erfolgt mit einem mobilen Endgerät drahtlos via Bluetooth®-Technologie. Dazu wird die kostenlos zum Download zur Verfügung stehende Konfigurationsanwendung (iOS und Android) verwendet.

### Die Tasten



**C1/FCT** (Taste und LED) für:

- Kontrolle des Ausgangs
- Programmierung des Betriebsmodus der HF-Verbindung
- Rücksetzung von Bluetooth®.

**BLE/CFG** (Taste und LED) für:

- Aktivierung und Deaktivierung von Bluetooth® (BLE)
- Konfiguration der HF-Verbindung
- Rücksetzung der Einstellungen und der HF-Verbindungen

Bild 1: Präsentation des Geräts

### Hauptmerkmale

- Lieferung mit eingestellter Uhrzeit und aktuellem Datum (MEZ).
- Programmierung per Anwendung via Bluetooth®:
  - automatische Sommer-Winterzeitumstellung
  - Astro-Modus
  - Programmierung pro Tag oder Tagesgruppierung
  - 100 Programmschritte On, Off, Impulse
- dauerhafte Zwangssteuerungen On oder Off
- temporäre Ausnahmen On oder Off

- per Tastsensor aus der Ferne aktivierbare Ausnahmen (temporär, dauerhaft oder verzögert)
- Funktion Dämmerungsschalter über einen drahtgebundenen Helligkeitssensor EEN002 oder EEN003.



- Beim Anschluss des Sensors bzw. vor jedem Eingriff am Sensor, muss die 230V-Stromversorgung der Zeitschaltuhr getrennt werden.

### Anschlusspläne

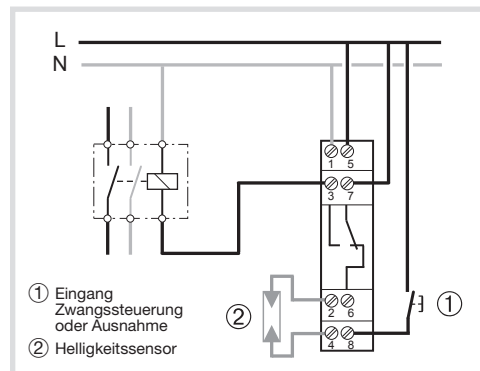


Bild 2: Anschlussplan EGN100 (1 Ausgang)

### Technische Daten

#### Elektrische Eigenschaften

- Versorgungsspannung: 230 V~ +10/-15 % und 240 V~ ± 6 %
- Netzfrequenz: 50/60 Hz
- Verbrauch: < 170 mW
- Ausgang: 1 nicht potentialfreier Wechselkontakt, < 1 V Messspannung für Nulldurchgangsschaltung
- Max. Ausschaltvermögen: AC1  $\mu$  10A 230 V~
- Glühlampen:
  - Schaltleistung Schließer-Relais/ 2300 W
  - Schaltleistung Öffner-Relais/ 1500 W
- Halogenlampen: 230 V~ 2300 W
- Kompensierte Leuchtstofflampen // (max. 45  $\mu$ F):
  - Schaltleistung Schließer-Relais/ 400 W
  - Schaltleistung Öffner-Relais/ 300 W
- Nicht- oder serienkompensierte Leuchtstofflampen: 1000 W
- Kompaktleuchtstofflampen und LED-Lampen:
  - Schaltleistung Schließer-Relais/ 400 W
  - Schaltleistung Öffner-Relais/ 300 W
- Min. Ausschaltvermögen: AC1 100 mA 230 V~
- Bemessungsstoßspannung: 4 kV
- maximales Schalttempo bei voller Leistung: 6 Schaltzyklen/Minute

#### Funktionsmerkmale

- Programmierkapazität: 100 Schritte
- Mindestzeit zwischen zwei Schritten: 1 Minute
- Ganggenauigkeit: ±0,25 s/Tag
- Funkfrequenz Bluetooth®: 2,4 - 2,483 GHz
  - Max. Sendeleistung: 10 mW
  - Reichweite: 10 m im Freifeld
  - Version: 4.2
- Konfiguration mobiles Endgerät/PC
  - iOS mindestens Version 8
  - Android mindestens Version 5.1

- Windows mindestens Version 10
- Bluetooth®: mindestens Version 4.2
- Funkfrequenz Quicklink: 868 - 870 MHz
  - Max. Sendeleistung: 25 mW
  - Empfänger Kategorie 2
  - Reichweite: 100 m im Freifeld
- Wärmeklasse: 2
- Aktions-Typ: 2B
- Software-Klasse: Klasse A
- Temperatur für den Kugelversuch: 75 °C
- Vorgeschaltete Schutzvorrichtung: Unterbrecher 10 A
- Strom und Spannung gemeldet für die EMV-Störabstrahlungsmessung: 230 V~ 0,5 A
- Schutzklasse: IP20 (Gehäuse), IP30 (Gehäuse hinter Frontplatte)
- Stoßfestigkeit: IK04

#### Batterie

- Gangreserve: 10 Jahre
- Nicht auswechselbar und nicht wiederaufladbar

#### Gehäuse

- Abmessungen: 18 mm / 1 Modul
- Produkt als Aufbauversion auf DIN-Schiene gemäß EN 60715

#### Umgebung

- Betriebstemperatur -5 °C bis +45 °C
- Lagertemperatur -25 °C bis +70 °C
- Relative Feuchtigkeit: 95 % bei 20 °C
- Verschmutzungsgrad 2

#### Anschluss über Schraubklemmen

- Starr 0,2 bis 4 mm<sup>2</sup>
- Flexibel 0,2 bis 2,5 mm<sup>2</sup>
- Schraubenantrieb: PH1

### Erstinbetriebnahme

#### BLUETOOTH



Das Produkt darf nicht in den „Quicklink“-Konfigurationsmodus gesetzt werden.

Zur Programmierung und Einstellung der Zeitschaltuhr mit einem mobilen Endgerät ist die Bluetooth®-Funktion zu aktivieren. Durch Betätigung der Taste BLE (> 2 s) wird die Funktion aktiviert oder deaktiviert.

BLE	LED-Status / Funktion	
	ausgeschaltet	Bluetooth® deaktiviert
 Blau		Bluetooth® aktiviert
 Blau		Bluetooth® aktiviert und verbunden

Bild 3: LED-Funktion und -Status

#### KONFIGURATIONSANWENDUNG

Zur Konfiguration der Zeitschaltuhr ist die Anwendung zu verwenden. Die Installation erfolgt wie nachfolgend beschrieben.

1. Durch Scannen des auf der Anweisung aufgedruckten **QR-Codes** mit einem mobilen Endgerät direkt zum Download-Link gelangen.
2. Die Konfigurationsanwendung herunterladen und installieren.
3. Sicherstellen, dass Bluetooth® aktiviert ist (siehe **PREMIÈRE MISE EN SERVICE / BLUETOOTH** (Erstinbetriebnahme/Bluetooth)).
4. Ihr mobiles Endgerät und Ihre Schaltuhr über die Anwendung via Bluetooth® koppeln.
5. Ihr Produkt über die Anwendung programmieren; dazu der Anwendung zur Konfiguration der Schaltuhr folgen.

#### Einstellungen über die Konfigurationsanwendung:

Zur Verwendung der Schaltuhr sind Einstellungen vorzunehmen, die die Anwendung bereitstellt. Dazu zählen folgende Einstellungen:

- Datum und Uhrzeit
- astronomische Uhr
- Kabeleingang
- Sommer-Winterzeitumstellung
- Dämmerungssensor

## LED-Status - Zwangssteuerung - Ausnahme



- Bluetooth® muss deaktiviert sein. Das Produkt darf nicht in den „Quicklink“-Konfigurationsmodus gesetzt werden.

Durch kurze Betätigung der Taste **C1** wird der Ausgangszustand nach folgendem Zyklus geändert:

C1	LED-Status / Funktion
	„OFF“/ Ausnahme in OFF des Ausgangs gegenüber aktuellem Programm. Die Rückkehr in den Automatikmodus erfolgt beim nächsten Programmschritt.
	Die Funktion Zwangssteuerung OFF ermöglicht es, einen Ausgang im Status OFF zu erzwingen. Es wird kein anderer Befehl mit geringerer Priorität berücksichtigt, wenn die Zwangssteuerung aktiviert ist. Nur durch das Annullieren der Zwangssteuerung oder einen manuellen Befehl an der Vorderseite können die anderen Befehle wieder zugelassen werden.
	Manuell in OFF des Ausgangs (Steuerung nur mit der am Produkt vorhandenen FCT-Taste verfügbar).
	„ON“/ Ausnahme in ON des Ausgangs gegenüber aktuellem Programm. Die Rückkehr in den Automatikmodus erfolgt beim nächsten Programmschritt.
	Zwangssteuerung ON des Ausgangs (Dauersteuerung): die Funktion Zwangssteuerung ON ermöglicht es, einen Ausgang in einem Status ON zu erzwingen. Es wird kein anderer Befehl berücksichtigt, wenn die Zwangssteuerung aktiviert ist. Nur durch das Annullieren der Zwangssteuerung können die anderen Befehle wieder zugelassen werden.
	Manuell in ON des Ausgangs (Steuerung nur mit der am Produkt vorhandenen FCT-Taste verfügbar).

Bild 4: LED-Funktion und -Status



- Priorität: Manueller Modus > Zwangssteuerung > Ausnahme.

## Konfiguration / „Quicklink“

### KONFIGURATION EINER FUNKTION

Die HF-Verbindung ermöglicht es, den Ausgang der Schaltuhr (Empfänger) mit einem oder mehreren intelligenten Quicklink-Funkgeräten (10 Sender max.) zu koppeln.



- Bluetooth® muss deaktiviert sein.

Die Kopplung eines intelligenten Geräts (Sender) erfolgt folgendermaßen:

- Das Verfahren zur Funktionskonfiguration am Sender durch eine kurze Betätigung der Taste **CFG** starten.
  - Die LED **CFG** des Senders leuchtet (rot) auf.
  - Die LED **CFG** des Empfängers (Schaltuhr) leuchtet (rot) auf.
- Den Eingang oder die Taste zur Konfiguration des Senders auswählen.
  - Die LED **CFG** des Senders blinkt 1 s (rot).
- Die zu konfigurierende Funktion am Empfänger durch kurze mehrfache Betätigungen der Taste **FCT** der Schaltuhr auswählen.
  - Die LED **FCT** des Empfängers (Schaltuhr) leuchtet auf (Status und Farbe der LED zeigen die ausgewählte Funktion an; weitere Informationen zu Funktionen und Farben der zugeordneten LEDs sind der Konfigurationsanleitung **Quicklink** zu entnehmen) **verfügbar durch Scannen des nebenstehenden QR-Codes**).

- Die ausgewählte Funktion am Empfänger durch Betätigung (> 2 s) der Taste **FCT** der Schaltuhr bestätigen, bis die LED **CFG** (rot) blinkt.
  - Die durch die Farbe der LED **FCT** angezeigte Funktion wird am Empfänger (Schaltuhr) bestätigt.
- Die Konfiguration am Sender durch eine kurze Betätigung der Taste **CFG** bestätigen.
  - Die LED **CFG** des Senders schaltet sich aus.
  - Die LED **CFG** der Schaltuhr (Empfänger) schaltet sich aus.

### LÖSCHUNG EINER FUNKTION

Dem im vorherigen Kapitel **Konfiguration einer Funktion** beschriebenen Vorgehen folgen. Bei Schritt 3 die Funktion „**effacement**“ (Löschung) auswählen und bestätigen.

### Tastensperre



- Das Produkt darf nicht in den „Quicklink“-Konfigurationsmodus gesetzt werden.

Die Sperr-/Entsperrfunktion der Tasten ist über die Konfigurationsanwendung oder lokal auf der Schaltuhr mithilfe der Tasten **BLE/CFG** und **C1/FCT** zugänglich (Bluetooth®-Funktion muss deaktiviert sein). Zur lokalen Aktivierung oder Deaktivierung dieser Funktion sind die beiden Tasten **CFG + FCT** gleichzeitig gedrückt zu halten (> 2 s) (die beiden LEDs blinken schnell bis zum Loslassen).



- Die Betätigung der beiden Tasten **CFG + FCT** darf nicht länger als 10 s erfolgen, da andernfalls die Gefahr besteht, die Einstellungen und die Programmierung des Produkts zu löschen (siehe Rücksetzung).

### Rücksetzung



- Das Produkt darf nicht in den „Quicklink“-Konfigurationsmodus gesetzt werden.

Die Rücksetzung ist über die Konfigurationsanwendung oder lokal über die Schaltuhr mithilfe der Tasten **BLE/CFG** und **C1/FCT** (Bluetooth®-Funktion muss deaktiviert sein).

- Zur Rücksetzung der Bluetooth®-Einstellungen (Installationsschlüssel) ist die Taste **FCT** gedrückt zu halten (> 10 s), bis die LED zu blinken beginnt. Die weiteren Einstellungen und Programme bleiben unverändert.
- Zur Rücksetzung auf Werkseinstellung der Einstellungen und HF-Verbindungen „Quicklink“ ist die Taste **CFG** gedrückt zu halten (> 10 s), bis die LED zu blinken beginnt. Die Produkteinstellungen bleiben unverändert.
- Zur Rücksetzung auf Werkseinstellung der Einstellungen und Programme des Produkts sind die beiden Tasten **CFG + FCT** gleichzeitig gedrückt zu halten (> 10 s) (die beiden LEDs blinken schnell bis zum Loslassen). Die „Bluetooth®“-Einstellungen und HF-Verbindungen bleiben unverändert.

### Aktualisierung

Die Aktualisierung der Firmware der Schaltuhr erfolgt über die Konfigurationsanwendung. Eine neue „Version“ der Firmware der Schaltuhr steht zur Verfügung, wenn:

- die Anwendung auf Ihrem mobilen Endgerät gestartet wird,
- das mobile Endgerät und die Schaltuhr über Bluetooth® miteinander verbunden werden.



Hiermit erklärt Hager Controls, dass dieses Funkgerät vom Typ Schaltuhr EGN100 den wesentlichen Anforderungen und sonstigen Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die CE-Erklärung ist auf folgender Website einsehbar:

[www.hager.com](http://www.hager.com)



**Entsorgung dieses Produkts** (Elektro- und Elektronikgeräte). (Anwendbar in den Ländern der Europäischen Union und in den anderen europäischen Ländern, die über Systeme für die getrennte Abfallsammlung verfügen). Dieses

Symbol auf dem Produkt oder seinen Unterlagen weist darauf hin, dass es am Lebensende nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um die unkontrollierte Ablagerung von Abfällen, die die Umwelt oder die menschliche Gesundheit schädigen können, zu verhindern, müssen diese von anderen Abfallarten getrennt und verantwortungsbewusst recycelt werden. Sie fördern so die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen. Private Verbraucher sollten sich an Ihren Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, oder an ihre Kommunalverwaltung wenden, um in Erfahrung zu bringen, wie dieses Produkt umweltgerecht entsorgt werden kann. Unternehmen sollten sich an Ihre Lieferanten wenden und die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Kaufverträge prüfen. Das Produkt darf nicht mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Überall in Europa und in der Schweiz einsetzbar.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hager is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.